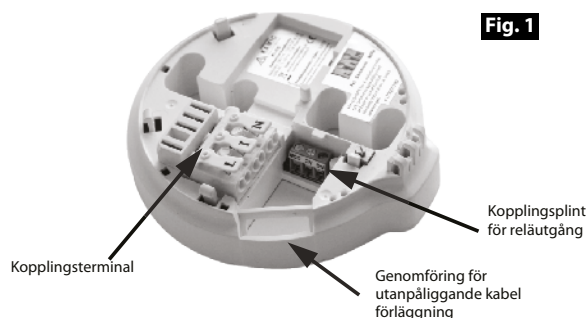


## 1. RELÄSOCKEL - BESKRIVNING

KI-RB är en nätansluten reläsockel konstruerad för att ersätta monteringssockeln som normalt medföljer nätanslutna värme- & brandvarnare i KI serien. Reläsockeln kan **placeras under valfri varnare** i ett brandvarningssystem. Med hjälp av detta tillbehör kan man vid larm styra extern utrustning såsom dörrstängare, extra signalgivare, blyxtljus; alternativt ansluta brandvarnaren till en kontrollpanel, larmcentral eller larmuppringare etc. Reläsockeln tar emot den digitala larmsignalen från brandvarnaren vid larm, och reläet växlar då (både normalt öppen och/eller normalt sluten krets).

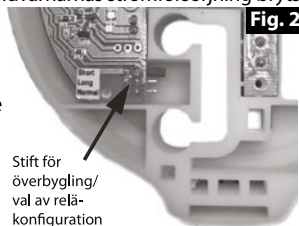
## 2. INSTALLATION

**Varning!** Nätanslutna brand- & värmevarnare med tillbehör och kringutrustning, bör installeras av en behörig kvalificerad elektriker och i enlighet med gällande regler för elektriska installationer. Allmän installationsanvisning finns i Bruksanvisningen till brandvarnarna.



### Steg 1 – Reläinformation & konfiguration

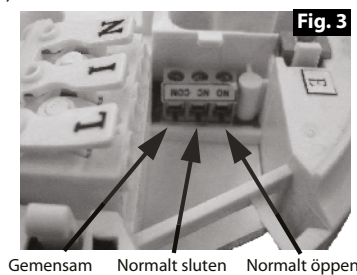
1. Reläfunktionen är ett växlingsrelä, som är fabriksinställt att slå till/från direkt vid larm och förbli slutet/öppet så länge brandvarnaren larmar.
2. Om så önskas kan reläet alternativt konfigureras till att slå till/från under endast 1 sekund - 1 gång i minuten, för varje minut som brandvarnaren larmar: Läge "Short".
3. Ett tredje alternativ är, att om så önskas, istället konfigurera reläet till att förbli slutet eller öppet tills det att brandvarnarnas strömförsörjning bryts vid el-centralen. Läge "Long".
4. De alternativa konfigurationerna erhålls genom att flytta över bygeln på reläsockelns baksida till önskat läge "Short" eller "Long", enligt figur 2.



Relädata: 230 V AC / 125 V DC vid 2 A.

### Steg 2 – Montering

1. Försäkra er om att all nätspänning är bortkopplad vid el-centralen före installationen påbörjas genom att avlägsna säkringen (proppen) alt. försätta brytaren i läge "Från" för den grupp som används för strömförsörjning av brandvarnarna.
2. Montera reläsockeln mot taket med hjälp av medföljande skruv- och plugg. För lämplig placering se bruksanvisningen för brandvarnaren (alt. värmevarnaren). Monteringssockeln som normalt medföljer varnaren utbyts och används ej.
3. Anslut den externa utrustning som ni önskar styra via reläutgången, enligt illustrationen nedan. Anslut "gemensam" ledare (normalt spänningsmatningen för den externa utrustningen) till COM och anslut sedan den externa utrustningen till NO om en "normalt öppen" slinga önskas (utrustningen "slås PÅ" vid larm) eller anslut den externa utrustningen till NC om en "normalt sluten" slinga önskas (utrustningen "slås AV" vid larm).



4. Koppla Fas (Brun ledare) till (L) "Live", och Nolla (Blå ledare) till (N) "Neutral", samt vid eventuell Sammankoppling (Separat ledare) till (I) "Interconnect". Koppla i förekommande fall även Jord (Gul/Grön ledare) till (E) "Earth". **Var noga med att inte förväxla någon av ledarna!**
5. Varnarna kan nu fästas på monteringssockeln. "Stäng" sedan varnaren och försäkra er om att de 3 låsklackarna fäster och säkras ordentligt. När varnaren ska avlägsnas från sin sockel, använd en skruvmejsel i spåren för att trycka in låsklackarna runt sidorna. Se varnarens bruksanvisning för mer information.
6. Slå på nätspänningen vid centralen, och kontrollera att brandvarnarna fungerar vid tryck på testknappen. OBS! Reläet aktiveras inte vid test med testknappen, för att testa reläets funktion krävs att man utför ett test med rök (förslagsvis med en röktestpenna).

OBS! Alla sammankopplade enheter och socklar skall vara matade från samma spänningskälla och säkringsgrupp.

Varning! Sammankopplingskontakten (I) får aldrig användas till något annat än sammankoppling till motsvarande kontakter (I) på andra enheter ur KI-serien. Försök aldrig ansluta någon annan form av utrustning, eller varnare av annat fabrikat, direkt till sammankopplings-kontakten vare sig på brandvarnaren eller på radiosockeln.

OBS! För ytterligare information hänvisas till Bruksanvisningen för Brand- eller värmevarnaren.

## 3. SNABBGUIDE FÖR ERFARNA ANVÄNDARE

1. Anslut extern utrustning till valfria reläkontakter
2. Montera reläsockeln på avsedd plats och anslut nätspänningen
3. Kontrollera ev. reläfunktionen med teströk

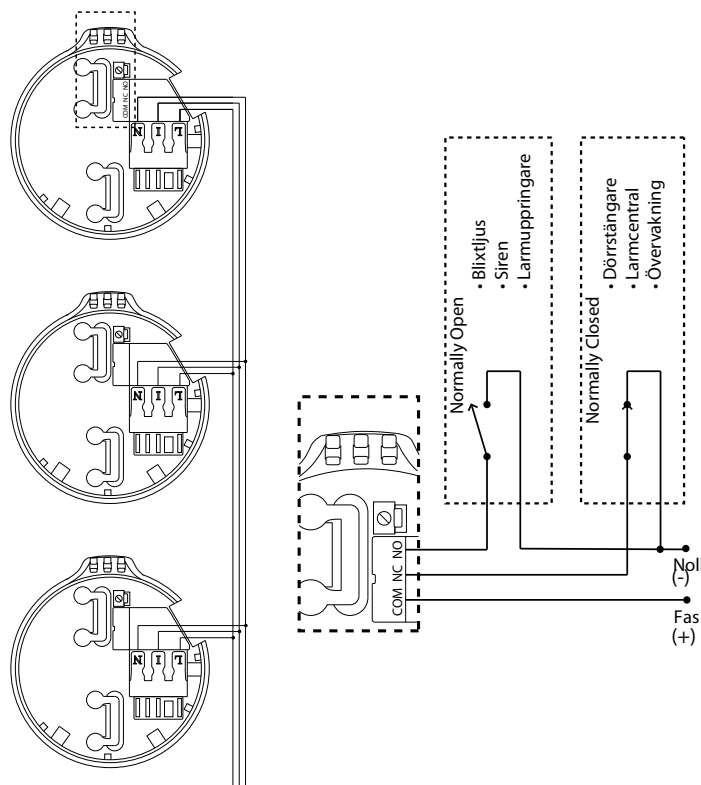
## 4. GARANTI

Kamic Installation lämnar 5 års garanti på reläsockeln från leveransdatum.

Garantin gäller inte om enheten skadats, modifierats, inkopplats felaktigt eller utsatts för överspänning eller undermålig nätspänning etc.

Garantin gäller material- och tillverkningsfel, och garantiansvarigheten är begränsad till utbyte eller reparation av bristfällig produkt. Denna garanti gäller endast under förutsättning att skötselanvisningarna följts. Felaktig enhet returneras till inköpsstället eller generalagenten med uppgift om typ av fel.

## 5. INKOPPLING



info@kamic.se | www.kamic.se  
Tel: +46 (0)54-570120  
Körkarlvägen 4, 653 46 Karlstad, Sweden  
KAMIC

# KAMIC

## Radiosockel och Reläsockel

TILLBEHÖR TILL NÄTANSLUTNA BRAND- OCH VÄRMEVARNARE

### BRUKSANVISNING



**Radiosockel  
KI-RF**

94.4260, E6303419

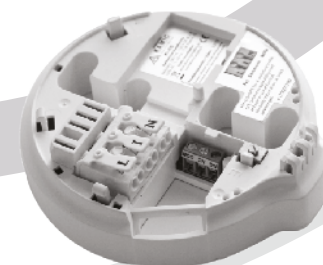
**Reläsockel  
KI-RB**

94.4261, E6303420

PASSAR TILL:

**Brandvarnare, modell:  
KI-10B/KI-10RL**

**Värmevarnare, modell:  
KI-10H**



SPARA BRUKSANVISNINGEN I SÄKERT FÖRVAR

# 1. RADIOSOCKEL - BESKRIVNING

KI-RF nätanslutna radiosockel med återuppladdningsbart litium backupp-batteri är konstruerad för att ersätta monteringssockeln som normalt medföljer nätanslutna värme- & brandvarnare i KI serien. **Detta tillbehör medger trådlös sammankoppling av totalt upp till 15 st brandvarnare ur KI serien;** om även dessa har utrustats med Radiosockel KI-RF. Det är även möjligt att sammankoppla vissa varnare med kabel, och några via radiosockel i samma system.

## Produktegenskaper

Det inbyggda "10 års"-litiumbatteriet säkerställer att radiosockeln är strömförsörd även under ett eventuellt strömbavbrott.

Den integrerade kontrollampen (LED) lämnar information vid installation och under normal drift.

## Super-Safe teknologi

Vår unika SuperSafe teknologi ökar säkerheten avsevärt i ert brandvarnarsystem vid jämförelse med övriga på marknaden förekommande radiosystem. SuperSafe teknologi erbjuder bland annat följande fördelar:

- Inbyggt uppladdningsbart backupp-batteri med en livslängd på 10-år, för reservströmförsörjning i upp till 90 dagar. Inga bekymmer med batteri-byten i radiosockeln – eller i brandvarnarna om ni väljer en varnarmodell med uppladdningsbara batterier.
- Vid upplärning sker radiosändningen med reducerad sändareffekt för att ni skall ha en reservkapacitet (reservräckvidd) om radioförhållanden skulle försämrats i framtiden. Detta kan exempelvis ske vid ombyggnad, installation av annan trådlös utrustning, mobiltelefonsändare m.m.
- Systemet **kontrollerar automatiskt vid upplärning att uppgivet antal brandvarnare (radiosocklar)** installeras korrekt, och att dessa står i radioförbindelse med varandra. Detta eliminerar i praktiken risken att korrekt installerade radiosocklar och brandvarnare inte skulle fungera som avsett.
- Varje dygn kontrollerar dessutom systemet att samtliga installerade radiosocklar har fortsatt radioförbindelse.
- Lång radoräckvidd och hög immunitet mot annan störande radiotrafik är andra uppskattade egenskaper med SuperSafe teknologi.

# 2. INSTALLATION

**Varning!** Nätanslutna brand- & värmevarnare med tillbehör och kringutrustning, bör installeras av en behörig kvalificerad elektriker och i enlighet med gällande regler för elektriska installationer. Allmän installationsanvisning finns i bruksanvisningen till brandvarnarna.

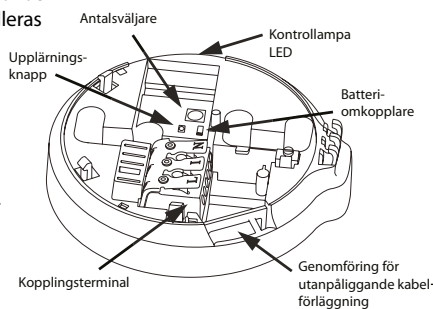


Fig. 1

## Steg 1 - Förberedelse

1. Försäkra er om att all nätspänning är bortkopplad vid el-centralen före installationen påbörjas genom att avlägsna säkringen (proppen) alt. försätta brytaren i läge "Från" för den grupp som används för strömförsörjning av brandvarnarna.
2. Ställ in antalsväljaren på samtliga enheter på det antal radiosocklar som skall ingå i brandvarnarsystemet. Skall exempelvis **3 st brandvarnare sammankopplas med radiosockel då skall kanal-kod "3" ställas in på samtliga 3 enheter.** Se tabell 1 för korrekta inställningsuppgifter.

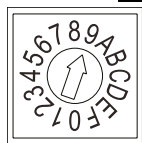
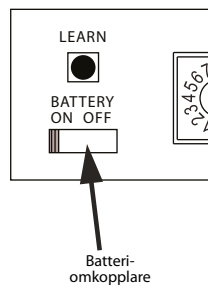


Fig. 2

3. Skjut batteriomkopplaren mot vänster, för att sedan blinka rött.

Fig. 3



4. OBS! Det återuppladdningsbara batteriet laddas ur i aktiverat batteriläge om inte nätspänningen är tillkopplad. Aktivera därför inte batteriet för lång tid innan installationen slutförs.

## Steg 2 - Montering

1. Montera radiosockeln på utvald plats med hjälp av medföljande skruv- och plugg. (För lämplig placering se bruksanvisningen för brandvarnaren (alt. värmevarnaren)).
2. Koppla Fas (Brun ledare) till (L) "Live", och Nolla (Blå ledare) till (N) "Neutral", samt vid eventuell trådbunden sammankoppling (Separat ledare) till (I) "Interconnect". Koppla i förekommande fall även Jord (Gul/Grön ledare) till (E) "Earth". Var noga med att inte förväxla någon av ledarna!
3. **Upprepa nu förfarandet för samtliga enheter i systemet.**

## Steg 3 - Introduktion av upplärningsprocessen

Om antalsväljaren på en radiosockel är inställd i läge 2-F, dvs för ett totalt antal av 2-15 st trådlöst sammankopplade brandvarnare; så måste samtliga enheter genomgå en upplärningsprocess. Först efter en lyckad genomförd upplärningsprocess kan systemet tas i bruk, och samtliga trådlöst sammankopplade brandvarnare bildar då en brandvarnargrupp. Endast enheter som har genomgått och slutfört en korrekt upplärningsprocess kommer att kommunicera med varandra. De kommer inte heller att kommunicera med enheter inställda på antalskod "0".

## Viktig information:

1. Om antalsväljaren är inställd på antalskod "0" (fabriksstandard), så kommer samtliga sådana enheter att kommunicera med varandra utan restriktioner.
2. Detta innebär även att enheter som är inställda på någon annan antalskod 1-F, och som inte genomgått och slutfört upplärningsprocessen kommer att nås av ett eventuellt inkommande radiolarm från en sådan enhet. Detta kan eventuellt innebära en risk för oönskade larm från närliggande system.
3. **Larm som sänds av en enhet inställd på antalskod "0" kan bara mottagas av andra enheter inställda på antalskod "0".**
4. Låt därför aldrig en enhet få vara kvar i antalskod "0", och var noga med att genomföra en korrekt upplärningsprocess så att systemets enheter blir bekanta med varandra, och kan bilda en egen brandvarnargrupp.

## Steg 4 - Slutför upplärningsprocessen

1. Försäkra er om att antalsväljaren, på samtliga radiosocklar som skall sammankopplas, är inställda på det totala antal brandvarnare som skall ingå i gruppen.
2. Aktivera batteriet. Slå sedan på nätspänningen vid elcentralen
3. **Tryck kort på LEARN-knappen för att starta processen.** Dioden blinkar rött för att indikera att processen är inledd.
4. Tryck kort på LEARN-knappen på samtliga enheter i gruppen inom 8 minuter. Röd-Grön diod blinkar under sökningen.
5. När alla enheter har kontakt blinkar grön diod. När programmeringen är klar och systemet är i funktion blinkar grön diod varje 8:e sekund på samtliga enheter. Se tabellen nedan för ytterligare information.

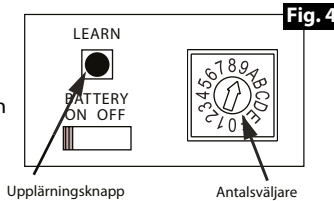


Fig. 4

SIGNALSCHEMA FÖR KONTROLLAMPAN VID UPPLÄRNING	
Röd-Röd-Röd	Söker efter andra enheter, inga hittade ännu
Röd-Grön (omväxlande)	En eller fler enheter hittade, söker efter fler
Grön-Grön-Röd	Samtliga enheter hittade, men ej anslutna
Grön-Grön (upprepande)	Samtliga enheter anslutna, slutför process
Röd (fast sken) + pip	Felmeddelande. Kontrollera alla antalsväljare och försök igen
Ingen indikering inom 15 sek	Tidfrist för upplärning utgången
Grönt blink varje 8:e sek	Upplärnings process korrekt genomförd

Tabell 2

6. Anslut nu brandvarnarna till respektive radiosockel.
7. Testa några (helst alla) brandvarnare i systemet med testknappen, men vänta minst 2 min mellan varje utförd test.

## Felsökning & Åtgärder vid problem i installationsprocessen:

- **Brandvarnaren piper ca en gång i minuten**  
Kontrollera att varnarens backupp-batterier är anslutna och att varnaren är ordentligt ansluten till nätspänningen.
- **Radiosockel piper en gång i minuten.**  
Kontrollera att nätspänningen är tillkopplad och låt batteriet laddas upp.
- **Röd kontrollampa blinkar varje 8:e sekund** (och antalsväljaren är inställd på någon av antalskoderna "2"-F", se tabell 1). Detta innebär antingen att:
  - A) Ingen upplärningsprocess är genomförd
  - B) Upplärningsprocessen misslyckades eller att tidfristen (max 8 minuter) löpte ut
  - C) En eller flera antalsväljare var vid upplärningsprocessen inställda på olika antal.
  - D) Något teknisk fel eller räckviddsproblem föreligger i någon enhet.

För att åtgärda detta, kontrollera att antalsväljarna är korrekt inställda på samtliga enheter och genomför därefter proceduren för upplärning på nytt, genom att trycka på upplärningsknappen på samtliga enheter enligt steg 4 - sektion 2. Om upplärning fortfarande inte kan utföras, försök då att felsöka vilken enhet det eventuellt kan vara som krånglar genom att successivt utesluta en enhet i taget. Bryt då spänningsmatningen, frigör brandvarnaren; och slå ifrån backupp-batteriet i den radiosockel som skall uteslutas; kom då även ihåg att minska antalet (sammankopplade) enheter med en på samtliga enheters antalsväljare. Upprepa sedan upplärningsprocessen enligt steg 4 ovan.

OBS! Som tidigare beskrivits i steg 3 under "Viktig information": Om en enhet är inställd på antalskod "0", så kommer denna enhet att mottaga radiolarm från alla andra enheter inom radoräckvidd, oavsett vilken antalskodinställning som larmande enhet är inställd på.

Om en enhet med en annan (okänd) antalskod upptäcks under påbörjad upplärningsprocess, så blir denna enhet "låst" vilket indikeras av att kontrollampen blinkar rött samtidigt som sockeln piper (enligt tabell 2). Detta kommer att fortsätta tills antingen:

1. Upplärningsknappen trycks in på nytt
2. Nätspänningen bryts
3. En timme passerat

OBS! Om nätspänningen kopplas från under påbörjad upplärningsprocess, så måste inlärningsprocessen återupptas från början enligt steg 4.

**Varning!** Sammankopplingskontakten (I) får aldrig användas till något annat än sammankoppling till motsvarande kontakter (I) på andra enheter ur KI-serien. Försök aldrig ansluta någon annan form av utrustning, eller varnare av annat fabrikat, direkt till sammankopplingskontakten vare sig på brandvarnaren eller på radiosockeln.

OBS! För ytterligare information hänvisas till Bruksanvisning för Brand- eller värmevarnaren.

# 3. SNABBGUIDE FÖR ERFARNA ANVÄNDARE

1. Sätt antalsväljaren på samtliga enheter till det antal radiosocklar som skall användas.
2. Sätt på batteriströmbrytaren, montera radiosocklarna på avsedda platser och anslut nätspänningen.
3. Tryck på upplärningsknappen på samtliga enheter inom en 8 minuters period.
4. Kontrollera att den gröna kontrollampen blinkar var 8 sekund på alla enheter!

# 4. GARANTI

Kamic Installation lämnar 5 års garanti på radiosockeln från leveransdatum.

Garantin gäller inte om enheten skadats, modifierats, inkopplats felaktigt eller utsatts för överspänning eller undermålig nätspänning etc.

Garantin gäller material- och tillverkningsfel, och garantiansvarigheten är begränsad till utbyte eller reparation av bristfällig produkt. Denna garanti gäller endast under förutsättning att skötsel- och monteringsanvisningarna följs. Felaktig enhet returneras till inköpsstället eller generalagenten med uppgift om typ av fel.